



# COMUNE DI MEZZANA

(Provincia di Trento)

## Verbale di deliberazione N. 38

della Giunta comunale

**OGGETTO:** RINNOVO CONCESSIONE IN USO A TITOLO ONEROso ALLA SCUOLA ITALIANA SCI MARILLEVA DI MEZZANA DELL' AREA IN LOC. MARILLEVA 1400 AD USO CAMPO SCUOLA. SOSPENSIONE DAL DIRITTO D'USO CIVICO SU MQ. 720 DELLA P.F. 1823/3 IN P.T. 88 C.C. DI MEZZANA. - AUTORIZZAZIONE A CONTRARRE.

L'anno **DUEMILASEDICI**, il giorno **trentuno** del mese di **maggio**, alle ore 09.30, nella sala delle riunioni, presso la sede Municipale di Mezzana, a seguito di regolari avvisi, recapitati a termini di legge, si è convocata la Giunta comunale.

Presenti i signori:

1. Redolfi Giacomo - Sindaco
2. Eccher Andrea - Vicesindaco
3. Barbetti Roberta - Assessore
4. Pasquali Mario - Assessore

Assenti	
giust.	ingiust.

Assiste il Segretario Comunale Signora Penasa dott.ssa Elda.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor Redolfi Giacomo, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto suindicato.

**OGGETTO: RINNOVO CONCESSIONE IN USO A TITOLO ONEROso ALLA SCUOLA ITALIANA SCI MARILLEVA DI MEZZANA DELL' AREA IN LOC. MARILLEVA 1400 AD USO CAMPO SCUOLA. SOSPENSIONE DAL DIRITTO D'USO CIVICO SU MQ. 720 DELLA P.F. 1823/3 IN P.T. 88 C.C. DI MEZZANA.**  
**- AUTORIZZAZIONE A CONTRARRE.**

## LA GIUNTA COMUNALE

Richiamata la deliberazione n. 90 del 23.10.2007, esecutiva a'sensi di legge con la quale si disponeva concessione in uso a titolo oneroso alla Scuola italiana Sci Marilleva di Mezzana di un' area in loc. Marilleva 1400 ad uso campo scuola su mq. 720 della P.F.1823/3 in P.T. 88 C.C. di Mezzana.

Dato che il contratto n. rep. 537 dd. 7.11.2007 registrato a Cles il 19.11.2007 al n. 503 serie 1, è scaduto il 30.04.2016.

In data 24.05.2016 al n.p. 3217 è pervenuta la richiesta della Scuola Italiana Sci Marilleva con sede in Mezzana di rinnovo del contratto alle stesse condizioni del contratto originario, che prevedeva un canone annuo per nove anni di € 665,00 (al netto della quota annua di € 250,00 relativa ai lavori di sistemazione del fondo, taglio ed asporto del legname) aggiornabile annualmente secondo gli aggiornamenti annuali previsti dall'art. 7 del decreto 5.08.1998 n. 342 (100%).

Tutto ciò premesso,

**Ritenuto** che non vi sono particolari ragioni per non accogliere la richiesta in ragione delle necessità comunali;

**Considerato** pertanto l'apprezzabilità dell'iniziativa della scuola di sci sotto il profilo del miglioramento della qualità delle infrastrutture turistiche presenti sul territorio, si propone di rinnovare il contratto per altre 9 stagioni, al canone annuo originale di € 915,00 aumentato dell'inflazione nel frattempo intervenuta dalla data della stipula del precedente contratto in data 7.11.2007 fino alla sua cessazione intervenuta il 30.04.2016, sulla base dell'ultimo canone percepito : € 744,98 implementato della quota relativa alla quota scontata per i lavori di sistemazione del fondo di € 250,00 annui aumentata dell'inflazione intervenuta nello stesso periodo pari all' 1,115% ovvero € 278,75 e quindi per un canone aggiornato di € 1.023,73 arr.to a € 1.024,00.

**Visto il contratto** n. rep. 537 dd. 7.11.2007 registrato a Cles il 19.11.2007 al n. 503 serie 1;

**Ritenuto** approvarne il suo rinnovo alle seguenti condizioni, nel testo allegato:

- durata della locazione: 01.07.2016 al 30.04.2025 con scadenza automatica;
- canone annuo di € 1024,00;
- aggiornamento del canone: ISTAT su base annua a decorrere dal secondo anno;
- decorrenza presunta del contratto: 01 luglio 2016;
- spese contrattuali: tutte in capo al concessionario.

**Acquisito** il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa dal Segretario comunale, ai sensi degli artt. 56 e 56 ter della Legge Regionale 4 gennaio 1993 n. 1 come da ultimo modificata con Legge Regionale 15 dicembre 2015 n. 31;

**Visto** il Testo Unico delle Leggi Regionali sull'ordinamento dei Comuni della Regione Trentino Alto Adige approvato con D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L.;

Con voti favorevoli unanimi espressi nelle forme di legge,

## DELIBERA

1. Di assentire, per quanto espresso in premessa, la sospensione del diritto d'uso civico su mq. 720 ca. della p.f. 1823/3 in P.T. 88 C.C. di Mezzana del Comune di Mezzana, come risulta dalla planimetria catastale redatta dal tecnico progettista Paolo Pedrini allegata al contratto rep. N. 537 di data 7.11.2007 ed alle seguenti condizioni principali:

- durata della locazione: 01.07.2016 al 30.04.2025 con scadenza automatica;
- canone annuo di € 1024,00;
- aggiornamento del canone: ISTAT su base annua a decorrere dal secondo anno;
- decorrenza presunta del contratto: 01 luglio 2016;
- spese contrattuali: tutte in capo al concessionario.

2. Di autorizzare la sottoscrizione del contratto di concessione che sarà redatto in forma pubblica amministrativa, secondo le clausole di cui ad 1, nel testo qui allegato.
3. Di dare atto che la presente deliberazione non comportando spesa non necessita di preventiva attestazione di copertura finanziaria e di parere di regolarità contabile.
4. Di dare atto che, contestualmente all'affissione all'Albo pretorio, la presente deliberazione dovrà essere comunicata ai Capigruppo consiliari, ai sensi del comma 2 dell'art. 79 del D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L (T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei Comuni della Regione autonoma Trentino Alto Adige).
5. Di dare evidenza che ai sensi dell'art. 4 della L.P. 30.11.1992 n. 23 avverso il presente atto sono ammessi:
  - a) Ricorso amministrativo, da parte di ogni cittadino, alla Giunta Comunale durante il periodo di pubblicazione ai sensi dell'art. 79, comma 5 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L;
  - b) Ricorso giurisdizionale al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa di Trento entro 60 giorni, ai sensi degli artt. 13 e 29 del D.Lgs. 02.07.2010 n. 104.  
*ovvero ed in alternativa al ricorso giurisdizionale*
  - c) Ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199, entro 120 giorni dalla data della notifica o della comunicazione, o da quando l'interessato ne abbia avuto piena conoscenza.

Per l'impugnazione degli atti concernenti procedure di affidamento di pubblici lavori, servizi o forniture, si richiama la tutela processuale di cui al comma 5 dell'art. 120 dell'Allegato 1) al D.Lgs. 02.07.2010, n. 104. In particolare:

- il termine per il ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale è di 30 giorni;
- non è ammesso il ricorso straordinario al Presidente della Repubblica.

PARERI AI SENSI DEGLI ARTT. 56 COMMA 1 E 56-TER COMMA 1 DELLA L.R. 04.01.1993 N. 1 E SS.MM.

#### **PARERE DI REGOLARITA' TECNICO-AMMINISTRATIVA**

In relazione al disposto di cui agli artt. 56 comma 1 e 56-ter comma 1 della Legge Regionale 4 gennaio 1993 n. 1, come da ultimo modificata dalla Legge Regionale 15 dicembre 2015, n. 31, vista la proposta di deliberazione e la documentazione di supporto istruttorio si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa del presente atto.

Mezzana, 31.05.2016

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Penasa dr.ssa Elda  
f.to

Data lettura del presente verbale, lo stesso viene approvato e sottoscritto.

IL SINDACO  
F.to Redolfi Giacomo

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Penasa dott.ssa Elda

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE  
(Art. 79 D.P.Reg. 01.02.2005 nr. 3/L)

Io sottoscritto Messo Comunale, certifico che copia del presente verbale viene pubblicata il giorno **03/06/2016** all'Albo pretorio e all'Albo informatico ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi fino al giorno **13/06/2016**.

Mezzana, lì 03/06/2016

MESSO COMUNALE  
F.to Boller Alessio

CERTIFICAZIONE ESECUTIVITA'

Il sottoscritto Segretario Comunale dichiara ai sensi dell'art. 79 comma 3 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva il giorno **14 giugno 2016** ad ogni effetto di legge.

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Penasa dott.ssa Elda

Copia conforme all'originale in carta libera per uso amministrativo.

Mezzana, lì

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Penasa dott.ssa Elda

COMUNE DI MEZZANA

PROVINCIA DI TRENTO

Num. Cod. Fisc. e Partita I.V.A. 0025204022-----

Rep. n. \_\_\_\_\_ : **ATTI DEL SEGRETARIO COMUNALE** -----

OGGETTO: ATTO DI CONCESSIONE IN USO MQ. 720 DELLA P.F.  
1823/3 IN P.T. 88 C.C. MEZZANA.-----

**REPUBBLICA ITALIANA**

L'anno duemilasedici, addì ..... del mese di GIUGNO alle ore .....

in Mezzana , presso la sede municipale.-----

Avanti a me Penasa dr.ssa Elda, Segretario del Comune di Mezzana, autorizzato a rogare gli atti in forma pubblica amministrativa e nell'interesse del Comune, ai sensi dell'art. 47 del T.U.L.R.O.C., approvato con D.P.G.R. 1.02.2005 n. 3/L ed in base alla legge notarile sono comparsi i Signori:

**1. REDOLFI GIACOMO**, nato a Mezzana (TN) il 22.02.1964 residente a Mezzana (TN), domiciliato per le proprie funzioni presso il Municipio di Mezzana il quale dichiara di agire in nome, per conto e nell'esclusivo interesse del Comune che qui Egli legalmente rappresenta.

**2. SCUOLA ITALIANA SCI MARILLEVA** con sede in loc. Campo Scuola - Marilleva 1400 - 38020 MEZZANA ( TN ), numero di codice fiscale e partita IVA 00317860229, qui rappresentata dal Signor **GOSETTI ALESSANDRO** nato a ..... (TN) il ..... c.f. ...., a ciò autorizzato giusti poteri conferiti dallo statuto sociale e dal verbale di assemblea straordinaria di data .....;-----

Detti comparenti della cui identità personale e veste giuridica io Ufficiale rogante sono personalmente certo, di comune accordo rinunciano, con il

mio consenso all'assistenza dei testimoni e mi invitano a far risultare dal presente atto quanto di seguito:-----

Premesso:-----

- che con contratto rep. N. 537 di data 7.11.2007, registrato a Cles il 19.11.2007 al n. 503 serie 1, si disponeva la concessione in uso di mq. 720 della p.f. 1823/3 in P.T. 88 C.C. Mezzana, per essere destinata a campo scuola per la disciplina sportiva dello sci per principianti, fino al 30.04.2016.-----

- che con deliberazione giuntale n. ... dd. .... maggio 2016, esecutiva a'sensi di legge (ALL. 1), si disponeva il rinnovo della concessione alle stesse condizioni del contratto originario.-----

Tutto ciò premesso, tra il Comune di Mezzana e la Scuola come in epigrafe rubricati , si conviene e si stipula quanto segue:-----

1. I Sunnominati contraenti dichiarano di riconoscere e confermare la premessa narrativa come parte integrante e sostanziale del presente atto;--
2. Il Comune di Mezzana, a mezzo del Suo Sindaco, costituisce con effetto immediato, a favore della Scuola, il seguente diritto:-----

**In P.T. 88 C.C. di Mezzana:**-----

concessione in uso di mq. 720 della p.f. 1823/3 allo scopo di realizzare un campo scuola per l'insegnamento dello sci.-----

3. Il Comune di Mezzana garantisce che gli immobili sopradescritti sono di sua piena ed esclusiva proprietà, liberi da pesi e vincoli, da trascrizioni pregiudizievoli e da ipoteche.-----

4. Le parti convengono un canone annuo per i terreni dati in concessione pari all'importo di Euro 1.024,00 (diconsi Euro mille e ventiquattro/oo)

importo variabile annualmente secondo gli aggiornamenti annuali previsti dall'art. 7 del decreto 5.08.1998 n. 342.-----

Il tutto conformemente alla planimetria redatta dal geom. Paolo Pedrini di Monclassico in data giugno 2007, allegata al contratto rep. N. 537 di data 7.11.2007 ed alla deliberazione giuntale n. ... del ... maggio 2016 (All. 1) in premessa citata che ha autorizzato la presente concessione.-----

5. Detto corrispettivo sarà versato annualmente al Comune di Mezzana in via anticipata entro il 31 dicembre di ogni anno a decorrere dal 31.12.2016 a valere per la stagione invernale 2016/2017 (entro il 31.12.2017 per la stagione invernale 2017/2018 e così via fino al 31.12.2024 a valere per la stagione invernale 2024/2025), data in cui sarà versato l'ultimo canone relativo all'ultimo anno di durata della concessione; in caso di ritardato pagamento verrà applicato l'interesse percepito dal Comune sul proprio conto di Tesoreria. In caso di mancato pagamento, canoni ed interessi verranno riscossi con ruoli patrimoniali ai sensi delle vigenti disposizioni che regolano la materia.-----

6. Il Concessionario ha diritto all'esercizio della concessione in modo che il passaggio avvenga sulla neve e non sui prati e i pascoli; allo stesso è data facoltà di eseguire i necessari lavori di manutenzione ordinaria e, previo benestare del Comune, quelli di manutenzione straordinaria.-----

7. Non sono ammessi taciti subingressi o sostituzioni di concessionario, senza il consenso del Comune di Mezzana.-----

8. Gli infissi collocati nel terreno saranno di tipo precario, collocati il primo di dicembre di ogni anno e smantellati il 30 aprile dell'anno seguente fino alla scadenza definitiva della concessione. In caso di

inadempienza della Società gli stessi passeranno di proprietà del Comune di Mezzana o, a scelta, verranno rimossi a spese del concessionario.-----

9. Le parti contraenti confermano che la durata del presente contratto decorre dal 01.07.2016 e scadrà inderogabilmente il 30.04.2025 salvo casi dovuti all'emergere di eventuale interesse pubblico superiore da documentare adeguatamente in considerazione della natura concessoria del contratto stesso per cui la scadenza del presente contratto potrà essere anticipata per cause di utilità o necessità pubblica da motivare adeguatamente.-----

10. Tutti i danni causati alle persone e alle cose dall'esercizio dell' attività che ha per oggetto i terreni concessi in uso con il presente atto, sono a carico del Concessionario, come pure a carico dello stesso sono le tasse relative, nonché le spese di bollo, di registrazione fiscale ed ogni altra inerente il contratto.-----

11. Ai fini fiscali al presente contratto è attribuito il valore di € 9.216,00 = (diconsi novemiladuecentosedici/oo). Si dichiara inoltre che l'imposta di registro sul presente contratto viene assolta per l'intera durata del contratto e quindi pagata in soluzione unica.-----

E richiesto, io Segretario Ufficiale Rogante ho ricevuto il presente atto redatto da persona di mia fiducia mediante strumenti informatici su n. 5 pagine a video, dandone lettura alle parti, le quali l'hanno dichiarato e riconosciuto conforme alla loro volontà, dispensandomi dalla lettura degli allegati dei quali hanno preso visione e confermato la loro esattezza, per cui a conferma lo sottoscrivono con modalità elettronica consistente, ai sensi dell'art. 52 bis della legge 19.02.1913 n. 89, nell'apposizione in mia presenza della firma autografa e nella successiva acquisizione digitale

mediante scansione ottica dell'atto sottoscritto. In presenza delle parti io Segretario comunale ufficiale rogante ho firmato il presente documento informatico in formato pdf con firma digitale.

**IL CONCESSIONARIO - Scuola Italiana Sci Marilleva**

---

**IL SINDACO (Redolfi Giacomo)**

---

**IL SEGRETARIO COMUNALE (Penasa dr.ssa Elda)**

f.to digitalmente